

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ НАУЧНОГО РЕДАКТОРА.....	9
I. МАТЕРИАЛЫ ОФИЦИАЛЬНЫХ БОЛОНСКИХ СЕМИНАРОВ (ОКТАБРЬ 2007 Г. – ФЕВРАЛЬ 2009 Г.).....	40
1.1. БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР. ФОРУМ СОВЕТА ЕВРОПЫ ПО СТРУКТУРАМ КВАЛИФИКАЦИЙ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ. РЕКОМЕНДАЦИИ. <i>Страсбург, 11–12 октября 2007 г.</i> <i>Bologna Seminar. Council of Europe. Higher Education Forum</i> <i>on Qualifications Frameworks. Recommendations.</i> <i>Strasbourg, 11–12 October 2007.</i>	40
1.2. БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА БАЗЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ – ШОТЛАНДСКИЙ ОПЫТ». <i>Эдинбург, 21–22 февраля 2008 г.</i> <i>Bologna Seminar. Learning Outcomes Based Higher Education –</i> <i>The Scottish Experience.</i> <i>Edinburgh, 21–22 February 2008</i>	44
1.3. КОНФЕРЕНЦИЯ «УНИВЕРСИТЕТЫ И ОБРАЗОВАНИЕ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕЙ ЖИЗНИ» <i>Брдо, 10–11 марта 2008 г.</i> ЮГОНЬЕ Б. ОБРАЗОВАНИЕ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕЙ ЖИЗНИ И РОЛЬ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СИСТЕМ В ЕГО РАЗВИТИИ <i>Bologna Seminar. Universities and Lifelong Learning</i> <i>Brdo, 10–11 March 2008</i> <i>Bernard Hugonnier</i> <i>Lifelong Learning and the role of qualifications systems in its promotion</i>	47
1.4. БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «ЕCTS НА ОСНОВЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ И УЧЕБНОЙ НАГРУЗКИ СТУДЕНТОВ». <i>Москва, 17–18 апреля 2008 г.</i> <i>Bologna Seminar. ECTS Based on Learning Outcomes and Student Workload.</i> <i>Moscow, 17–18 April 2008</i>	59
1.5. ОФИЦИАЛЬНЫЙ БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «БОЛОНЬЯ 2020: РАСКРЫВАЯ ПОТЕНЦИАЛ ЕВРОПЫ – ВКЛАД В УЛУЧШЕНИЕ МИРА» <i>Гент, 18–20 мая 2008 г.</i> <i>Bologna Seminar. «Bologna 2020: Unlocking Europe’s potential –</i> <i>Contributing to a better world»</i> <i>Ghent, 18–20 May 2008</i>	61

1.5.1.	ЭГРОН-ПОЛАК Э. (Генеральный секретарь Международной ассоциации университетов (IAU)) БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС – ВЗГЛЯД ВУЗОВ В МЕЖДУНАРОДНОМ МАСШТАБЕ. <i>Eva Egron-Polak, Secretary General, International Association of Universities (IAU) The Bologna Process – reflections from the international HEI perspective</i>	67
1.6.	БОЛОНСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО МОБИЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ «ПОДДЕРЖКА МОБИЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ: СЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ?» РОЛЬ ОСНОВНЫХ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ КРУГОВ В УЛУЧШЕНИИ МОБИЛЬНОСТИ В ЕВРОПЕЙСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ. Брюссель, 29–30 мая 2008 г. <i>Bologna Conference on student mobility. Fostering student mobility: next Steps? Involving the stakeholders for an improved mobility inside the EHEA. Brussel, 29-30 May 2008</i>	80
1.7.	БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «МОБИЛЬНОСТЬ ПЕРСОНАЛА И ПЕНСИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ» Берлин, 11–12 июня 2008 года ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД « <i>Staff Mobility and Pension Arrangements</i> » <i>Final Report</i> <i>Berlin, 12–13 June 2008</i>	89
1.8.	БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «ВЫРАБОТКА ОБЩЕГО ПОНИМАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ И ECTS» Порту, Португалия, 19–20 июня 2008 ДЖЕРАРД МАДИЛЛ (Университеты Шотландии, докладчик) СЕБАСТЬЯНУ ФЕЙУ ДЕ АСЕВУДУ (Председатель, от имени Организационного комитета) ИТОГОВЫЙ ДОКЛАД И РЕКОМЕНДАЦИИ <i>Bologna Seminar on 'Development of a Common Understanding of Learning Outcomes and ECTS' Porto, Portugal, 19–20 June 2008 Gerard Madill, (Universities Scotland, Rapporteur) Sebastião Feyo de Azevedo (Chairman, on behalf of the Organizing Committee) Final Report and Recommendations</i>	93
1.9.	ВЫВОДЫ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ КАЧЕСТВА В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ ЕВРОПЫ Страсбург 9–10 сентября, 2008 <i>Conclusions of the conference on quality assurance in European higher education institutions Strasbourg 9–10 September, 2008</i>	102

- 1.10. БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «СТЕПЕНИ ТРЕТЬЕГО ЦИКЛА:
КОМПЕТЕНЦИИ И КАРЬЕРА ИССЛЕДОВАТЕЛЯ»
Хельсинки, 30 сентября – 1 октября 2008 года
РОБЕРТ ВАГЕНААР (Генеральный докладчик семинара)
Итоги семинара и будущие действия
Bologna Seminar «3rd cycle degrees: competences and researcher career».
Helsinki 30 September – 1 October 2008
Robert Wagenaar (General rapporteur of the seminar)
Outcomes of the seminar and future steps perceived 106
- 1.11. БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «ПОЕХАЛИ! – КУДА ТЕПЕРЬ?»
Лилль, 6–7 октября 2008 года
ОБЩИЙ ДОКЛАД
Bologna Seminar ‘Let’s Go! – Where To Now?’
Lille, 6–7 October 2008
General Report 109
- 1.12. БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР.
ЕВРОПА – АРЕНА СТУДЕНЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ
Нанси 4–5 ноября 2008 года,
ГАЙ ХОГ
КОММЕНТАРИИ ОСНОВНОГО ДОКЛАДЧИКА
Bologna Seminar. Europe – an Area of Student Mobility Guy HAUG
Nancy, 4–5 November 2008
Comments of the Rapporteur General 115
- 1.13. ОФИЦИАЛЬНЫЙ БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «ТРУДОУСТРАИВАЕМОСТЬ: ВЗГЛЯД
РАБОДАТЕЛЕЙ И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ»
Люксембург 6–7 ноября 2008
Official Bologna Seminar. Employability: the Employers
Perspective and its Implications
Luxembourg, 6–7 November 2008 120
- 1.14. ОФИЦИАЛЬНЫЙ БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР
ПО СОЦИАЛЬНОМУ ИЗМЕРЕНИЮ «РАВЕНСТВО В ОБЩЕСТВЕ, ОСНОВАННОМ
НА ЗНАНИИ – РАСШИРЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ?» (ПЕРЕДОВОЙ ОПЫТ
В НАЦИОНАЛЬНЫХ ПЛАНАХ ДЕЙСТВИЙ)
Будапешт, 10–11 ноября 2008 года
Official Bologna Process Seminar on Social Dimension.
Equality in a Knowledge-based Society – How to Widen opportunities?
(Best Practices in National Action Plans)
Budapest, 10–11 November 2008..... 124
- 1.15. БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «СОГЛАСОВАНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ
СТРУКТУР КВАЛИФИКАЦИЙ С ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОЙ СТРУКТУРОЙ КВАЛИФИКАЦИЙ:
ПРИНЦИПЫ САМОСЕРТИФИКАЦИИ»
Тбилисский государственный университет.
27–28 ноября 2008 года
Bologna Seminar. Aligning National against European Qualification
Frameworks: the principles of self certification
Tbilisi, 27–28 November 2008..... 128

1.16.	БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «ОБЕСПЕЧЕНИЕ КАЧЕСТВА В ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОМ ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ: ОТ СЛОВ К ДЕЛУ» <i>Лондон, 1–2 декабря 2008 года</i> <i>Bologna Seminar. Quality Assurance in Transnational Higher Education: From Words to Action</i> <i>London, 1–2 December 2008</i>	158
1.17.	БОЛОНСКИЙ СЕМИНАР «ПРИЗНАНИЕ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО ОБУЧЕНИЯ, ОБЕСПЕЧЕНИЕ КАЧЕСТВА И РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЦЕДУР» <i>Амстердам, 11–12 декабря 2008 года</i> <i>Bologna-Seminar. Recognition of prior learning, Quality Assurance and the Implementation of Procedures.</i> <i>Amsterdam, 11–12 December</i>	163
II.	БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС 2020 – ЕВРОПЕЙСКОЕ ПРОСТРАНСТВО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В НОВОМ ДЕСЯТИЛЕТИИ КОММЮНИКЕ КОНФЕРЕНЦИИ ЕВРОПЕЙСКИХ МИНИСТРОВ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ <i>Левен / Лувен-ла-Нев, 28–29 апреля 2009 г.</i> <i>The Bologna Process 2020 - The European Higher Education Area in the new decade</i> <i>Communiqué of the Conference of European Ministers Responsible for Higher Education,</i> <i>Leuven and Louvain-la-Neuve, 28–29 April 2009</i>	167
III.	ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ, ОТМЕЧЕННЫЕ В КОММЮНИКЕ КОНФЕРЕНЦИИ ЕВРОПЕЙСКИХ МИНИСТРОВ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ <i>Левен / Лувен-ла-Нев, 28–29 апреля 2009 г.</i>	175
3.1.	ECTS – РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (ПОСЛЕДНЯЯ ВЕРСИЯ) <i>Брюссель, 6 февраля 2009 г.</i> <i>ECTS Users' Guide. Final Version</i> <i>Brussels, 6 February 2009</i>	175
3.2.	ПРИЛОЖЕНИЕ К ДИПЛОМУ <i>The Diploma Supplement</i>	221
3.3.	ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕГИСТР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ КАЧЕСТВА <i>European Quality Assurance Register for Higher Education (EQAR)</i>	228
3.4.	СТАНДАРТЫ И ПРИНЦИПЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КАЧЕСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОСТРАНСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ЕПВО). <i>Издание 3-е, 2009 г.</i> <i>Standards and Guidelines for Quality Assurance in the European</i> <i>Higher Education Area. ENQA, 2009</i>	232
3.5.	ХАРТИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ «ОБРАЗОВАНИЕ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕЙ ЖИЗНИ» <i>Европейская ассоциация университетов, 2008</i> <i>European Universities' Charter on Lifelong Learning</i> <i>EUA, 2008</i>	273

IV. БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС: ВЗГЛЯД В БУДУЩЕЕ	282
4.1. ПРАЖСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СТУДЕНТОВ, ОБРАЩЕННАЯ К КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ОБРАЗОВАНИЯ ПО БОЛОНСКОМУ ПРОЦЕССУ 2009 ГОДА <i>Prague Students Declaration towards the 2009 Ministerial Conference of the Bologna Process</i>	282
4.2. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ПОЗИЦИЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ АССОЦИАЦИИ УНИВЕРСИТЕТОВ (EUA): БУДУЩЕЕ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА ПОСЛЕ 2010 Г. <i>EUA policy position: The future of the Bologna Process post 2010</i>	290
4.3. ЗАЯВЛЕНИЕ БОЛОНСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ФОРУМА 2009 Г. <i>Statement by the Bologna Policy Forum 2009</i>	295
4.4. БАРНЕТТ Н. (Заместитель генерального директора ЮНЕСКО по образованию) НОВЫЕ ДВИЖУЩИЕ СИЛЫ В ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ: СПРАВЕДЛИВОСТЬ, КАЧЕСТВО И СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ <i>ОЭСР Международная конференция «Высшее образование к 2030 году: Перспективы оценки качества в эпоху глобализации?» 8–9 декабря 2008 г.</i> <i>Nicholas Burnett (Assistant Director-General for Education, UNESCO) The New Dynamics of Higher Education: Meeting the Challenges of Equity, Quality and Social Responsibility</i>	297